

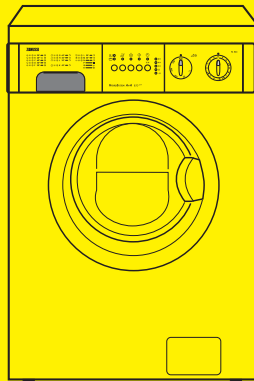
ZANUSSI

WASHING MACHINE
PRALKA AUTOMATYCZNA
AUTOMATICKÁ PRAČKA
AUTOMATICKÁ PRAČKA

AUTOMATA MOSÓGÉP

FA826

FA1026



Kedves Ügyfelünk!

Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót és külön figyeljen az első oldalakon feltüntetett biztonsági szabályokra. Lehetséges, hogy a jövőben is szüksége lesz rá, ezért javasoljuk, hogy gondosan őrizze meg a használati útmutatót és ha eladja a készüléket, akkor adja át ezt is az új tulajdonosnak.

Szállítási sérülések

Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a Szervízhálózathoz.

A használati utasítás néhány fejezetét jelekkel láttuk el, melyek jelentése a következő:



Figyelemfelhívó háromszöggel és/vagy szavakkal (Figyelem!, Figyelmeztetés!) jeleztük a szövegben az olyan különleges utasításokat, amelyek az Ön biztonsága, vagy a készülék megfelelő működése szempontjából fontosak.



Ezen jelzést követő információk a készülék használati utasításait egészítik ki és gyakorlati tanácsokat adnak.



Ezen jelzést követő információk a készülék takarékos használatához adnak tanácsokat és utasításokat a környezetvédelem jegyében.

**A környezetvédelemhez mi újrafelhasznált papír
hasznosításával járulunk hozzá.**

Tartalomjegyzék

Biztonsági szabályok	104-105	Karbantartás	122
Selejtezés	105	Külső felület	122
Tanácsok a környezet védelmére	105	Mosószertartó fiók	122
Műszaki jellemzők	106	A vízkivezető rész tisztítása	122
Üzembe helyezés	107-108	A befolyó cső szűrő	123
Kicsomagolás	107	Vízkivezetés	123
Vízbekötés	107	Fagy elleni óvintézkedések	123
Vízszintbe helyezés	108	Működési	
Villamos csatlakoztatás	108	rendellenességek	124-126
Az Ön új mosógépe	109		
A készülék leírása	109		
Mosószertartó fiók	109		
Használat	110-112		
Kezelőpanel	110-112		
A kapcsolók leírása	110-112		
Mosási tanácsok	113		
A ruhaneműk szétválogatása	113		
Hőfok	113		
Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt	113		
A ruhaneműk maximális mennyisége	113		
A ruhaneműk súlya	113		
Foltok eltávolítása	113		
Mosószerek és adalékanyagok	114		
A felhasznált mosószer mennyisége	114		
Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer	115		
A műveletek sorrendje	116-118		
Mosásprogramok	119-121		

Biztonsági szabályok

Ezek a szabályok az Ön és mások érdekeit szolgálják. Kérjük tehát, hogy mielőtt a készüléket beszerelné vagy működésbe helyezné, olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági szabályokat.

Beszereelés

- Használat előtt távolítsa el a gép belsejében található csomagolóanyagot. Ha nem távolítja el a szállításra használt, és a mosógép védelmére szolgáló tartozékokat, vagy ha hiányosan távolítja el, a mosógépben és/vagy a környező berendezési tárgyokban kár keletkezhet. Olvassa el a használati utasítás ide vonatkozó fejezetét.
- Amennyiben a mosógép működésbe helyezéséhez szükségessé válna a lakás villamos hálózatának módosítása, ezt csakis szakember végezheti el.
- Bármilyen, a gép vízhálózatra csatlakoztatásához szükséges műveleteket kizárólag szakképzett vízvezeték-szerelő végezheti el.
- A mosógép üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az nem áll-e a tápvezetéken.
- Ha a mosógépet padlószőnyegre helyezi, győződjön meg arról, hogy a talpak és a padló között a levegő szabadon tud-e áramlani.

Használat

- Ezt a gépet háztartási célú használatra tervezték. Ne használja rendeltetésétől eltérő célokra.
- Csak gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse az egyes ruhaneműkön feltüntetett mosási utasításokat.
- Ne töltsé túlságosan tele a mosógépet. Kövesse a használati utasítás előírásait.
- Győződjön meg arról, hogy a zsebek üresek-e. A ruhaneműkben hagyott pénzürmék, biztosítótűk, gombostűk, csavarok stb. komoly károkat okozhatnak a mosógépében.
- Ne helyezzen mosógépébe előzőleg benzint, ipari alkoholt, triklóretilént tartalmazó szerrel átitatott ruhaneműt. Amennyiben mosás előtt ilyen tartalmú tisztítószerrel használt foltok eltávolításához, várja meg amíg az teljes mértékben elpárolog és csak azután helyezze a mosógépbe a ruhaneműt.
- Kisméretű ruhadarabjait - mint például zokni, öv stb. - tegye be szövetzsákba vagy párnahuzatba. Ez azért szükséges, nehogy azok a dob és az üst közé kerülhessenek.
- Csak a gyártó által javasolt mennyiségű öblítőszerrel használjon. A szer túl nagy mennyiségű használata kárt okozhat ruhaneműjében.

- Használaton kívül a gép kerek ajtáját hagyja félig nyitva. Ezzel megnöveli az ajtó gumigyűrűjének élettartamát és megelőzi dohos szag keletkezését.
- Mielőtt kinyitná a kerek ajtót, győződjön meg róla, hogy a víz teljesen kifolyt-e. Ellenkező esetben eressze le a vizet a használati utasításban leírt módon.
- Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból és zárja el a vízcsapot.

Általános tudnivalók

- A mosógép javítását csakis szakember végezheti. A nem szakember által végzett javítások komoly veszélyforrást jelenthetnek. Lépjen kapcsolatba a helyi Szervízszolgálattal.
- A dugót sohasem a veztékénél hanem magánál a dugónál fogva húzza ki a konnektorból.
- A magas hőmérsékleten történő mosás során az ajtó üvege felmelegszik. Ne nyúljon hozzá!

Biztonság a gyermekek számára

- A gyermekek gyakran nem ismerik fel milyen veszélyesek is lehetnek a villamos készülékek. A mosógép működése alatt a gyermekekre megfelelően ügyelni kell és nem szabad nekik megengedni, hogy a készülékekkel játszanak.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat gyermekek által el nem érhető helyen.

- A mosószereket zárja el gyermekek elől és tartsa biztonságos helyen.
- Ügyeljen arra, hogy a háziállatok vagy a gyermekek ne kerüljenek a mosógép dobjába.
- A készülék selejtezése esetén vágja el a tápvezetékét és semmisítse meg a dugót a maradék vezetékkel együtt. Tegye használhatatlanná a kerek ajtó zárját: ily módon ha gyerekek játszanak vele, nem tudják magukat a készülékbe zárni.



Selejtezés

Csomagolóanyagok

A jelzéssel ellátott anyagok újrafelhasználhatóak. ♻️

>PE<=polietilén

>PS<=polisztirol

>PP<=polipropilén

Annak érdekében, hogy újrafelhasználásra kerüljenek, a megfelelő gyűjtő konténerekbe kell őket elhelyezni.

Mosógép

A régi mosógép leselejtezéséhez forduljon az arra feljogosított begyűjtő helyekhez. Segítsen városát tisztán tartani!



Tanácsok a környezet védelmére

A víz és energiamegtakarítás, valamint a környezet védelme érdekében kérjük, hogy tartsa be a következő tanácsokat:

- Az átlagosan szennyezett ruhákat előmosás nélkül is lehet mosni; ily módon mosószert, vizet és időt takaríthat meg (nem beszélve arról, hogy ezáltal védi környezetét is!).
- A mosógépet gazdaságosabban használhatja, ha maximális mennyiségű ruhaneművel tölti meg.

- Megfelelő előkezeléssel a foltok és a kisebb szennyeződések eltávolíthatók; ezután a mosást alacsonyabb hőmérsékleten is lehet végezni.
- A víz keménységi fokának, a ruhanemű mennyiségének illetve annak szennyezettségi fokának megfelelően válassza meg a mosószer mennyiségét.

Műszaki jellemzők

MÉRET	Magasság Szélesség Mélység	85 cm 60 cm 60 cm
BETÖLTHETŐ MENNYISÉG	Pamut Műszál Kényes Gyapjú	5 kg 2 kg 2 kg 1 kg
CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG	FA 826 FA 1026	maximum 800 fordulat/perc maximum 1000 fordulat/perc
FESZÜLTSG/FREKVENCIA MAXIMÁLIS TELJESÍTMÉNYFELVÉTEL AZ OLVADÓBIZTOSÍTÉK MINIMÁLIS ÁRAMERŐSSÉGE		230V/50 Hz 2100 W 10 A
VÍZNYOMÁS	Min. Max.	50 kPa 800 kPa

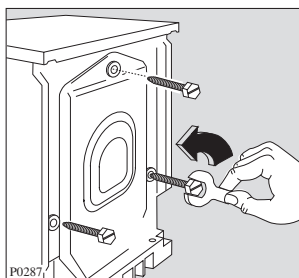


Ez a mosógép megfelel a következő EGK irányelveknek:
A kis feszültségről szóló 73.02.19-én kelt 73/23/EGK sz.,
valamint a 89.05.03-án kelt, és az elektromágneses
kompatibilitásról szóló 89/336/EGK sz. irányelvek.

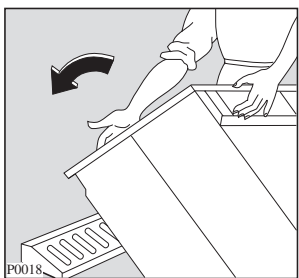
Üzembe helyezés

A szállításhoz használt biztonsági tartozékok

Mielőtt üzembe helyezné a gépet, **valamennyi, a szállításhoz használt biztonsági tartozékot el kell távolítani**, mégpedig a következő módon: ajánljuk, hogy őrizze meg az összes, szállításhoz használt biztonsági tartozékot; szükség lehet rá, ha a gépet esetleg újra szállítani kell.

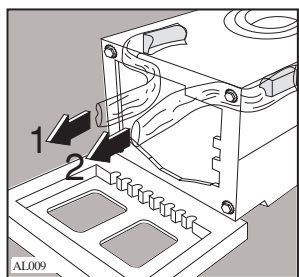


1. Csavarozza ki egy kulccsal, és távolítsa el a mosógép hátulján levő három csavart.

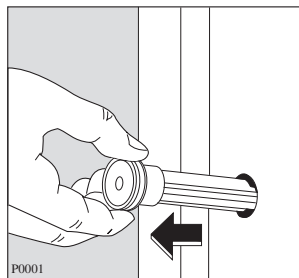


2. Döntse a készüléket hátrafelé a hátuljára támasztva, és helyezze ez egyik polsztirol sarokelemet a készülék és a padlózat közé.

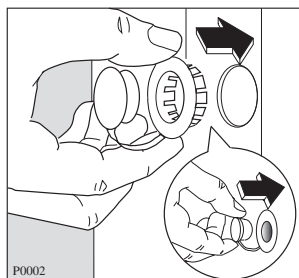
Vigyázzon, hogy a hajlékony vízcsöveket ne nyomja össze.



3. Óvatosan távolítsa el a bal ill. jobb oldalon található nylon zacskókat, a készülék közepe felé húzva őket.



4. Állítsa egyenes helyzetbe a gépet, és távolítsa el a három műanyag pecket.
5. Dugaszolja be a három nyílást a használati utasítást tartalmazó zacskóban található dugókkal.



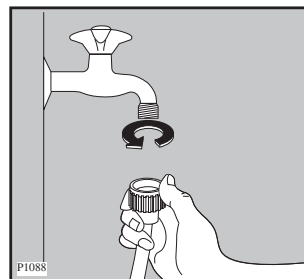
Vízellátás

A mosógép közelében kell lennie egy 3/4"-es csavarmentes csatlakozócsővel ellátott **HIDEG VIZES** csapnak a vízellátáshoz, egy lefolyónak, egy mosdókagylónak vagy egy a falban elhelyezett vízvezető rendszernek.

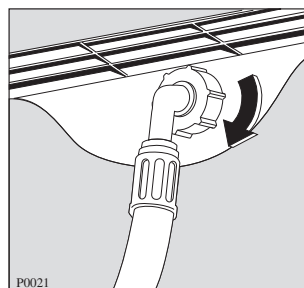
A csatlakoztatás elvégzése előtt ellenőrizze a következőket:

- a csap nem melegvíz-csap.
- a kifolyó víz tiszta. Ha nem az, ajánlatos egy jó mennyiségű vizet kiereszteni, hogy a csövekben esetleg összegyűlt hordalék kiürítődjön a víz sugar által.

A falban elhelyezett állandó vízvezető rendszert ellenőriztesse egy vízvezeték-szerelővel.

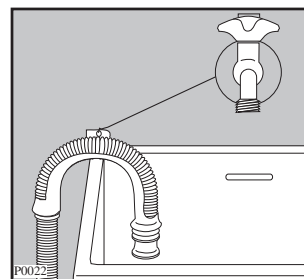


- A)** Óvatosan csavarozza a csövet a csapra vigyázva, hogy ne rongálódjon meg a csavarmentes, és rögzítse a végére a csavaranyás vízgyűjtő tartályt, hogy elkerülje a vízkifolyást.



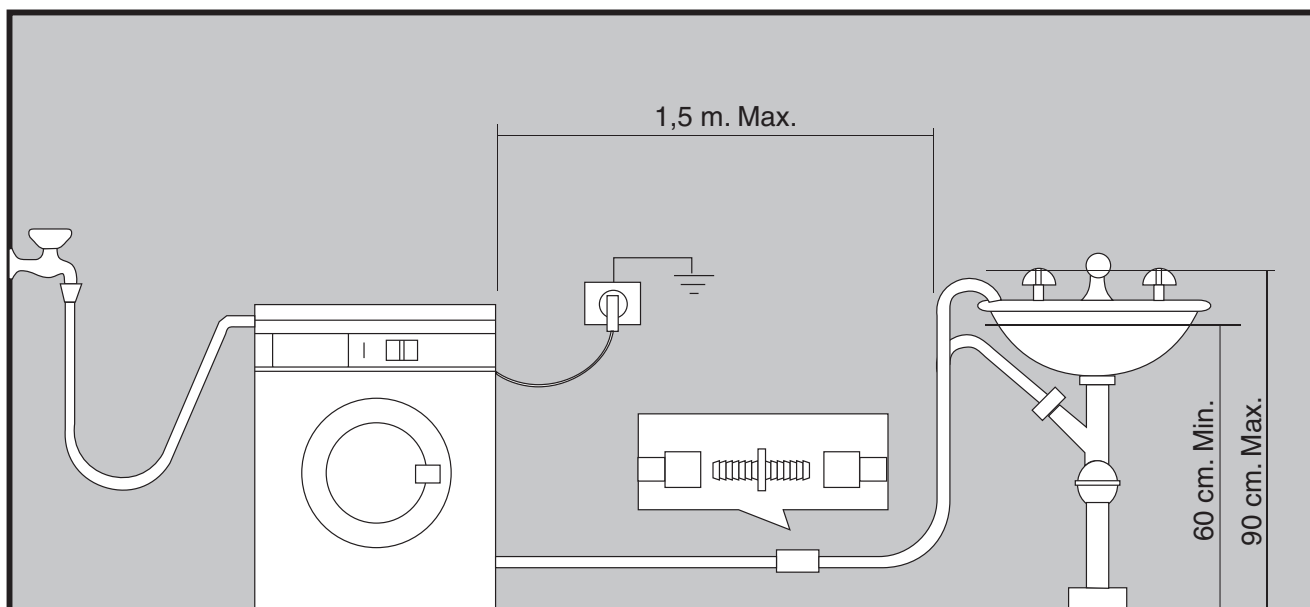
- B)** Ha szükséges, fordítsa el megfelelő módon a vízcsövet a készülék hátulján levő csavaranya kicsavarozásával.

- C)** Ezután újra szorítsa meg a csavaranyát, hogy elkerülje a vízkifolyást. (nyissa ki a csapot, győződjön meg róla, hogy nem csöpög-e, aztán zárja el újra.)



- D)** Helyezze az elvezetőcsövet egy lefolyóra vagy egy mosdókagylóra egy a géphez mellékelt könyökcső segítségével. A könyökcsőnek bele kell illeszkednie a csővezeték nyílásába, hogy megfelelően alá legyen

támasztva. A könyökcső lehetővé teszi a hajlékony vízcsőnek a falhoz való rögzítését, egy a könyökcső felső részén található nyílás segítségével: ily módon a vízcső nem mozdul el, és nem tud lecsúszni vagy leesni.

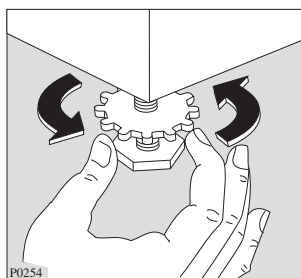


FONTOS: A padlózattól a cső legmagasabb pontjáig lévő távolságnak 60 és 90 cm között kell lenni (ajánlatos a 60 és 70 cm közötti távolság). A csövet nem szabad meghajlítani sem megcsavarni, nehogy elzáródjon. Ha a kifolyó csövet mindenképpen meg kell hosszabbítani, annak semmiképpen sem szabad a 1.5 méter túllépnie és az eredeti csővel azonos átmérővel kell rendelkeznie. Győződjön meg arról, hogy a csövek nem túl feszesek-e.

Vízszintbe helyezés

A készüléket a talpak kilazításával illetve megszorításával helyezheti vízszintbe. Miután megtalálta a megfelelő helyzetet rögzítse a talpakat úgy, hogy a csavaranyákat a gépszekrény alapzata felé tolja. A megfelelő vízszintezéssel megelőzhető a vibrálás, zaj valamint, hogy a készülék működés közben elmozduljon.

Vannak olyan vibrálások, melyek elkerülhetetlenek főleg ha a készülék fa padlózatra van helyezve. A fa padlók esetén különösen fennáll a vibrálás lehetősége. Forduljon tanácsért egy építőmesterhez. Ha lehetséges a készüléket mindig egy szilárd padlózatra helyezze el.



Villamos csatlakoztatás

Mielőtt a készüléket az elektromos hálózatra kötné győződjön meg arról, hogy

1. a hálózatának adatai megegyezzenek a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel (az adattábla a készülék hátulján van elhelyezve).
2. a mérőóra, az olvadóbiztosítékok, a vezetékek és az aljzat elbírja az adattáblán feltüntetett maximális áramfelvételt.
3. az aljzat és a villásdugó megfelelően illeszkedjen egymásba közbenső dugók, elosztók, adapterek nélkül. Ha szükséges cseréltesse ki az aljzatot egy megfelelő típusúra.

Az elektromos biztonság egy megfelelő földelést követel meg. A készülék villásdugója rendelkezik ilyen egységgel.

Győződjön meg arról, hogy az Ön csatlakozó aljzata is rendelkezzen megfelelő földeléssel.

A gyártó mindennemű felelősséget elutasít olyan balesetek vagy károk esetén, melyek ezen biztonsági szabályok be nem tartásából erednek.

A tápvezetéket kizárólag Márkaszervizünk személyzete cserélheti ki.

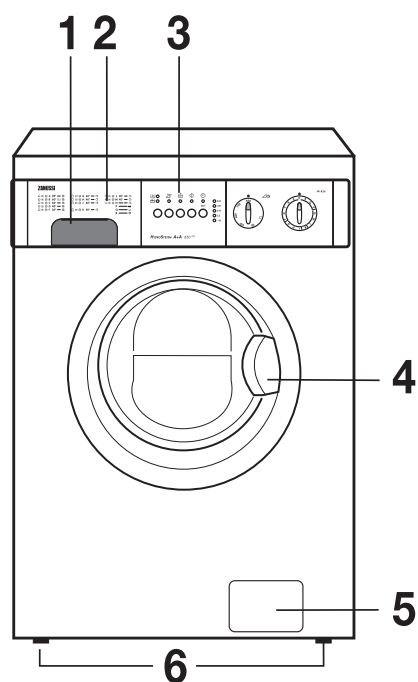
Az Ön új mosógépe

Ez az új háztartási gép a víz-, az energia- és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű mosás minden követelményének megfelel.




- **A kiegyensúlyozó egység** biztosítja, hogy a gép a centrifugálás alatt stabil legyen.

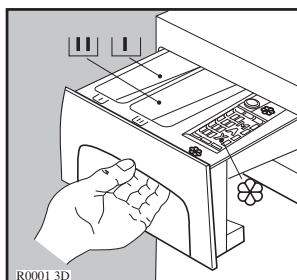
A készülék leírása

- 1 Mosószertartó fiók
- 2 Programtáblázat
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Vízkivezető rész ajtaja
- 6 Szabályozható talpak



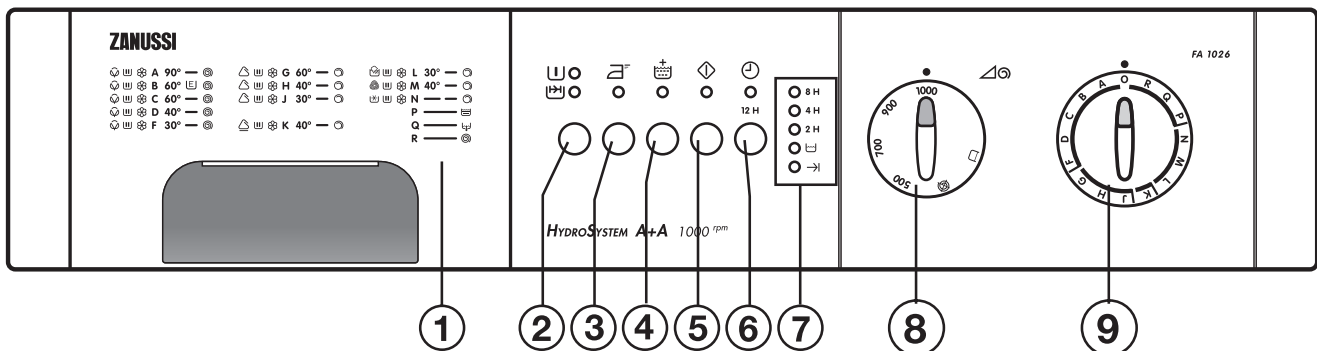
Mosószertartó fiók

-  Előmosás
-  Mosás
-  Lágyítószer, keményítő



Használat

Kezelőpanel



1. Mosószertartó

Programkapcsolók

A programtól függően különböző opciós gombok együttes használata is lehetséges. Amikor ezeket a gombokat benyomja, a megfelelő jelzőlámpák kigyulladnak. Amikor újra benyomja őket, a lámpák elszanek. Ha a kiválasztott programmal össze nem egyeztethető opciót választott, a vonatkozó jelzőlámpa kb. 2 másodpercig villog.

Az opciós gombok:

U ELŐMOSÁS (PRE-WASH)
vagy **Q** GYORSMOSÁS (QUICK-WASH)
E KÖNNYŰ VASALÁS (EASY IRON)
és **R** PÓTÖBLÍTÉS (SUPER RINSE)
opciókat kell beállítani, miután a kívánt programot kiválasztotta a programkapcsoló elfordításával (lásd a 9. fejezetet) és mielőtt a mosógépet elindítaná az **S** INDÍTÁS/SZÜNET (START/PAUSE) gomb benyomásával.

2. **U** ELŐMOSÁS (PRE-WASH) vagy **Q** GYORSMOSÁS (QUICK WASH)

Ezen gomb benyomásával a következő opciók közül választhat:

- **U** ELŐMOSÁS (PRE-WASH) opció: Egy előmosási fázist végez 30°C-os hőmérsékletű vízzel a ciklus kezdetekor. A PAMUT és MŰSZÁLAS ciklusoknál egy rövid centrifugálást végez a mosási fázis előtt. Ez az opció nem állítható be GYAPJÚHOZ.
- **Q** GYORSMOSÁS (QUICK WASH) opció: Ezen opció alkalmazásával kitűnő mosási eredményt érhet el rövid idő alatt, mivel az ... opcióval a PAMUT, MŰSZÁLAS és KÉNYES ruhaneműkhöz való programok módosításra kerülnek rövid mosási

idő nyerése céljából (kis adag vagy kevésbé szennyezett ruhaneműkhöz alkalmas). Ez a módosítás az öblítési ciklusok számának csökkenéséből (eggyel kevesebb) és a fennmaradó két öblítési ciklus vízszintjének növeléséből áll.

Ha egyik jelzőlámpa (**U** ELŐMOSÁS (PRE-WASH) és **Q** GYORSMOSÁS (QUICK WASH)) sem ég, a mosógép a programot **U** ELŐMOSÁS (PRE-WASH) vagy **Q** GYORSMOSÁS (QUICK WASH) nélkül fogja végrehajtani.

3. **E** KÖNNYŰ VASALÁS (EASY IRON)

Ezt az opciót PAMUT, LEN és SZINTETIKUS programokhoz használhatjuk. E gomb benyomásával a gép PAMUT programok esetén közébeiktat egy impulzusos centrifuga és gyűrődés-ellenes fázist a végső centrifuga után. A SZINTETIKUS programok esetén e gomb benyomásával a gép egy hűtést iktat be a mosás fázis után, s egy gyűrődés-ellenes fázist a végső centrifuga után.

Ha el akarjuk kerülni, hogy mosás után ráncok maradjanak a szennyesben, állítsuk be a KÖNNYŰ VASALÁS opciót.

4. **R** PÓTÖBLÍTÉS gomb (SUPER RINSE)


Ez az opció minden programnál alkalmazható gyapjú kivételével.


A mosógép a beállított programon túl további 2 öblítést fog végezni.

Ez az opció a mosószerekre érzékeny egyéneknek és olyan helyeken ajánlott, ahol a víz nagyon lágy.

5. INDÍTÁS/SZÜNET gomb (START/PAUSE)

Miután a programkapcsolóval beállította a kívánt programot (lásd a 9. fejezetet) nyomja be ezt a gombot a mosógép elindításához. A megfelelő jelzőlámpa nem villog tovább, hanem addig fog égni, amíg a program be nem fejeződik.

A folyamatban lévő program megszakításához nyomja be az  **INDÍTÁS/SZÜNET (START/PAUSE)** gombot. A vonatkozó jelzőlámpa elkezd villogni.



A program azon pontról történő tovább folytatásához, ahol megszakították, nyomja be újra az  **INDÍTÁS/SZÜNET (START/PAUSE)** gombot.

6. KÉSLELTETETT INDÍTÁS GOMB (DELAY START)

Ez a gomb lehetővé teszi a mosási program indításának **12 órával, 8 órával, 4 órával** illetve **2 órával** történő késleltetését.



A beállított késleltetés a vonatkozó jelzőlámpa kigyulladásakor jelenik meg.

Ezen opció beállításához a következőképpen járjon el:

1. Állítsa be a kívánt programot a programkapcsolóval (lásd a 9. fejezetet).
2. Nyomja be a kívánt opciós gombokat.
3. Nyomja be a  **KÉSLELTETETT INDÍTÁS (DELAY START)** gombot annyiszor, amennyi a kívánt késleltetési időnek megfelelő jelzőlámpa kigyulladásához szükséges.
4. Nyomja be az  **INDÍTÁS/SZÜNET (START/PAUSE)** gombot.

FONTOS!


- Ha törölni szeretné a  **KÉSLELTETETT INDÍTÁS (DELAY START)** opciót, vagy módosítani kívánja a beállított késleltetést, a következőképpen járjon el:

1. Fordítsa a programkapcsolót az "O" állásra.
2. Végezze el a kívánt program újra beállítását.
- Ha le kell állítania a mosógépet több ruhanemű behelyezéséhez (miután előzőleg a  **KÉSLELTETETT INDÍTÁS (DELAY START)** opciót állította be) a következőképpen járjon el:
 1. Nyomja be az  **INDÍTÁS/SZÜNET (START/PAUSE)** gombot.
 2. Fordítsa a programkapcsolót az "O" állásra.


3. Várjon egy-két percet az ajtó kinyitása előtt, mivel ennyi időre van szükség ahhoz, hogy az elektromos zárómechanizmus kioldjon.

4. Helyezze a ruhaneműt a dobba.

5. Kövesse a normál műveleti sorrendet a program beállításához.

A  **KÉSLELTETETT INDÍTÁS (DELAY START)** opció nem választható a "Q" (VÍZELVEZETÉS "DRAIN") vagy "R" (CENTRIFUGÁLÁS "SPIN") programokhoz.


7. Program folyamat kijelző

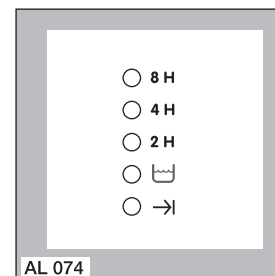
Amikor a  **KÉSLELTETETT INDÍTÁS (DELAY START)** opciót állítja be, a beállított késleltetésnek megfelelő jelzőlámpa kigyullad.

A mosási program elindulása után a fennmarado idő a vonatkozó jelzőlámpán fog feltűnni.

A program ciklus alatt a  **CIKLUS**

FOLYAMATBAN (CYCLE EXECUTION) jelzőlámpa égve marad.

A  **VÉGE (END)** jelzőlámpa a beállított program végének jelzéséhez gyullad ki.



A  **VÉGE (END)** jelzőlámpa működési problémák esetén villog:

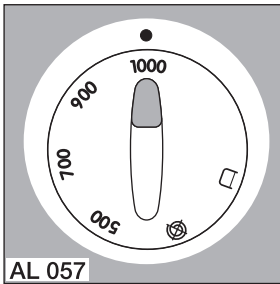
- 4 villogás: az ajtó nyitva
- 2 villogás: vízkivezetési probléma
- 1 villogás: vízellátási probléma

További információ a "Működési rendellenességek" fejezetben található a használati utasítás végén.

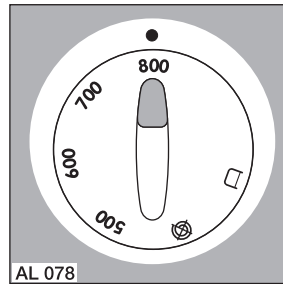
8. Centrifugálási sebesség beállító kapcsoló, CENTRIFUGÁLÁS KIZÁRÁS (NO SPIN) vagy VÍZ A DOBBAN (RINSE HOLD) opció

FA 1026 modell



FA 826 modell



AL 057



AL 078

Ez a kapcsoló lehetővé teszi az utolsó és a közbenső centrifugálási sebesség csökkentését vagy a  **CENTRIFUGÁLÁS KIZÁRÁS (NO SPIN)** illetve a  **VÍZ A DOBBAN (RINSE-HOLD)** (gyűrődésgátló) opció beállítását.



A kapcsolón lévő sebességek pamut programokra vonatkoznak.

FA 1026 modell

Az 1000 fordulatszám/perc állás 900 fordulatszám/percnek felel meg műszálás és 700 fordulatszám/percnek gyapjú és kényes ruhanemű programoknál.

FA 826 modell

Az 800 fordulatszám/perc állás 700 fordulatszám/percnek felel meg műszálás és 500 fordulatszám/percnek gyapjú és kényes ruhanemű programoknál.

-  **CENTRIFUGÁLÁS KIZÁRÁS (NO SPIN):** ezen opció beállításánál valamennyi centrifugálási fázist kizár. Kifejezetten kényes ruhaneműk esetén használandó.
-  **VÍZ A DOBBAN (RINSE HOLD)** (gyűrődésgátló): ezen opció beállításával az utolsó öblítő víz nem kerül kivezetésre. Amikor a mosási program befejeződik a →| **VÉGE (END)** jelzőlámpa kigyullad. Az ajtó kinyitása előtt a vizet ki kell vezetni.


A víz kivezetéséhez a következő három lépést kell követni:

A) Csavarja a programkapcsolót az “O” állásra.

B) Állítsa be a “Q” (VÍZ KIVEZETÉS “DRAIN”) vagy “R” (CENTRIFUGÁLÁS “SPIN”) programot.

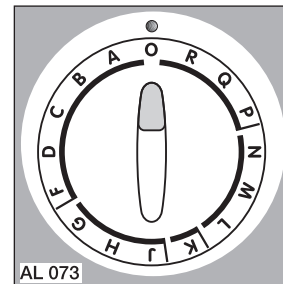
• Ha az “R” (CENTRIFUGÁLÁS “SPIN”) programot állította be:

Használja a centrifugálási sebesség beállító

kapcsolót a kívánt sebesség beállításához. Ha a kapcsoló ugyanazon az álláson maradt, mint az elején, azaz a  **VÍZ A DOBBAN (RINSE HOLD)** (gyűrődésgátló) álláson, a mosógép 400 fordulatszám/perc sebességen fog centrifugálni.

C) Nyomja be az  **INDÍTÁS/SZÜNET (START/PAUSE)** gombot.

9. Programkapcsoló



AL 073

A gombot az óra járásának megfelelő és azzal ellentétes irányba is el lehet fordítani.

Ezt a kapcsolót a kívánt program beállításához használhatja.

A kapcsolót minden egyes program végén “O” állásra kell fordítani a mosógép kikapcsolásához.

FIGYELEM!

Ha a programkapcsolót a mosógép működése alatt egy másik állásra (programra) fordítja, a program folyamat kijelző lámpa elkezd villogni. A mosógép nem az újonnan beállított programot fogja végrehajtani, hanem a már elkezdett ciklust fogja tovább folytatni.

i Mosási tanácsok

A ruhaneműk szétválogatása

Kövesse az egyes ruhaneműkön található mosási jelzéseket és a gyártó cég mosási útmutatásait. A következők szerint különítse el a ruhaneműket: fehér-, színes-, műszálas-, kényes- és gyapjú ruhák.

Hőfok

- 90°** az átlagosan szennyezett fehér lenvászon és pamut ruhák mosásához (pl.: konyharuha, törülköző, asztalterítő, lepedő stb.).
- 60°** a nem színeresztő, átlagosan szennyezett színes lenvászon-, pamut-és műszálas (pl.ing, pizsama, hálóing stb.), illetve csak kevésbé szennyezett fehér pamut ruhák mosására (pl. fehérnemű).
- ✖ (hideg) 30°-40°** kényes ruhaneműk (pl.: függöny), műszállal kevert ruhaneműk illetve gyapjú ruhaneműk.

Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt

Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat; a fehér ruhák a mosás során elveszíthetik fehérségüket.

A színes új ruhák az első mosásnál veszíthetnek színükből; célszerű ezért az első alkalommal elkülönítve mosni őket.

Ellenőrizze, hogy a ruhaneműkben ne maradjanak fémtárgyak (pl. hajcsatok, biztosítótűk, gomostűk, stb.).

Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapszokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kösse össze.

Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat. A különösen piszkos helyeket valamilyen speciális mosószerrel vagy pasztával dörzsölje át.

A függönyöket különös óvatossággal kezelje. Vegye le róluk a kapszokat vagy mossa őket zsákban, hálóban.

A ruhaneműk maximális mennyisége

A ruhaneműk mennyiségére vonatkozó útmutatás a programtáblázatban található.

Általános szabályok:

Pamut, lenvászon: töltsen tele a dobot, de ne tömjön meg túlzottan;

Műszál: csak a dob feléig töltsen meg;

Kényes ruhaneműk és gyapjú: a dob egyharmadáig töltsen meg;

A megadott maximális mennyiséggel optimális víz-és energiafelhasználás érhető el.

Erősen szennyezett ruhanemű esetén csökkentse a megadott mennyiséget.

A ruhaneműk súlya

Az alább felsorolt súly meghatározások csak tájékoztató jellegűek:

fűrdőköpeny	1200 g
asztalkendő	100 g
paplanhuzat	700 g
lepedő	500 g
párnahuzat	200 g
terítő	250 g
frottír törülköző	200 g
konyharuha	100 g
hálóing	200 g
női alsónemű	100 g
férfi munkaköpeny	600 g
férfi ing	200 g
férfi pizsama	500 g
alsóing	100 g
alsónadrág	100 g

Foltok eltávolítása

Előfordulhat, hogy egyes foltokat nem lehet csak vízzel és mosószerrel eltávolítani. Célszerű ezért még a mosás előtt eltávolítani őket.

Vér: a még friss foltot hideg vízzel mossa. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószerrel tartalmazó vízbe, majd szappannal dörzsölje át.

Olajfesték: nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha ruhára helyezve dörzsölje enyhén át; ismétlje meg többször a műveletet.

Megszáradt zsírfolt: nedvesítse meg terpentinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjhegyével és egy pamutanyag segítségével dörzsölje enyhén át.

Rozsda: meleg vízben oldott oxálsavval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

Penészfolt: fehérítőszerrel tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Ily módon csak a fehér- illetve a színtartós ruhaneműk tisztíthatók.

Fű: kissé szappanozza be az anyagot, majd fehérítőszerrel kezelje (csak fehér és színtartós ruhanemű esetében).

Golyóstoll és ragasztó: acetonnal nedvesítse meg a foltot (*), majd miután puha ruhára fektette, dörzsölje enyhén át a foltot.

Rúzs: a fentiek szerint nedvesítse meg acetonnal, majd alkohollal kezelje a foltot. A fehér anyagokról fehérítőszerrel távolítsa el a megmaradt nyomokat.

Vörösbor: áztassa be mosószeres vízbe, öblítse ki majd pedig kezelje ecetsavval vagy citromsavval. Ezután öblítse ki. A még így is megmaradt foltokat fehérítőszerrel kezelje.

Tinta: a tinta összetételétől függően nedvesítse be a ruhaneműt előbb acetonnal (*), majd ecetsavval; a fehér ruhaneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat fehérítőszerrel tisztítsa meg, majd jól öblítse át.

Kátrány: előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén tisztítópasztával dörzsölje át.

(*) **műselymet ne tisztítson acetonnal!**

Mosószeresek és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószer kiválasztásától és helyes adagolásától függ. A helyes adagolás a pazarlás elkerülését és a környezet védelmét jelenti. Annak ellenére, hogy a mosószeresek biodegradábilisak, olyan elemeket is tartalmaznak, melyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.

A mosószer kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől.


Ehhez a mosógéphez valamennyi forgalomban lévő mosószer felhasználható:


- mosópor - valamennyi anyagfajtahoz,
- mosópor finomtextil (max. 60°C) és gyapjú mosásához,
- folyékony mosószeresek, valamennyi anyagfajtahoz, elsősorban az alacsony hőfokú programok (max. 60°C) esetében, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószeresek.


A mosószeret és az esetlegesen alkalmazott adalékanyagot a mosásprogram kezdete előtt kell a megfelelő rekeszbe önteni.

Ha koncentrált mosóport vagy folyékony mosószeret használ, előmosás **nélküli** programot kell választania.

A mosógépben van egy újrakeringtető rendszer, mely lehetővé teszi a koncentrált mosószer optimális használatát.

A folyékony mosószeret **közvetlenül** a program **megkezdése** előtt kell a  jelzésű mosószeres rekeszbe önteni.

A ruhák esetleges lágyítására illetve keményítésére szolgáló folyékony adalékanyagokat a mosás megkezdése előtt a  jelzésű rekeszbe kell önteni.

Fehérítőszer (klór) csak fehér vagy színtartós színes és lenvászon anyagokhoz használható. Az  jelzésű rekeszbe kell önteni.

Kövesse a gyártó tanácsait a használandó mennyiség tekintetében és **soha nem lépje túl a mosószeres rekesz "MAX" jelzését.**

A felhasznált mosószer mennyisége

A mosószer fajtája és mennyisége a szövet típusától, a mosandó ruha mennyiségétől, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ.

A víz keménységét ún. keménységi fokok szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információt az illetékes vízműtől vagy a helyi hatóságoktól lehet kérni.

Kövesse a gyártó cég útmutatásait a mosószer mennyiségének megválasztásánál.

A megadottnál kevesebb mosószeret használjon, ha:













- kevés ruhaneműt mos,
- a ruhanemű csak kissé szennyezett,
- a mosás során nagy hab képződik.

Víz keménységi fokok






Szint	Jellemzők	Fokok	
		Német °dH	Francia °T.H.
1	lágy	0- 7	0-15
2	közepes	8-14	16-25
3	kemény	15-21	26-37
4	nagyon kemény	több mint 21	több mint 37


i Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer

A ruhaneműn található jelekkel ellátott címkék hasznos segítséget nyújtanak az adott anyag kezelésére vonatkozóan.

ERŐS HATÁS 	 Mosás 95°C-on	 Mosás 60°C-on	 Mosás 40°C-on	 Mosás 30°C-on	 Finom kézi mosás	 Nem mosható
FINOM HATÁS 		 60	 40	 40	 30	

 FEHÉRÍTÉS	 Hideg vízben fehéríthető	 Nem fehéríthető
---	---	--

 VASALÁS	 Erős vasalás max.200°C	 Közepes vasalás max.150°C	 Könnyű vasalás max.110°C	 Nem vasalható
---	---	--	--	---

 SZÁRAZ TISZTÍTÁS	 Szárak tisztítás- valamennyi vegyszerrel	 Szárak tisztítás perklórral, benzines oldattal, tisztá alkohollal R111 és R113	 Szárak tisztítás benzín oldattal, tiszta alkohollal és R113	 Nem tisztítható szárazon R113
--	---	---	--	--

 SZÁRÍTÁS	 Fektetve szárítás	 Függesztve szárítás	 Ruha- fogason szárítva	 Normál hőmérséklet  Csökkentett hőmérséklet	 Nem szárítható ruhaszárító gépben
--	---	---	---	---	--

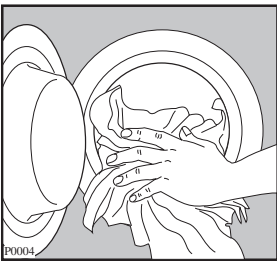
MAGYAR

A műveletek sorrendje



Az első mosás előtt célszerű egy pamut, 60°C-os, ruhanemű nélküli ciklust végezni, hogy ezáltal a dobból és az üstből eltávolítsa az esetlegesen ottmaradt szennyeződések. Tegyen fél adag mosószert a mosószertartó rekeszbe és indítsa el a gépet.

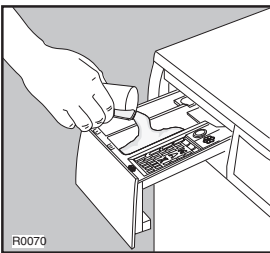
1. A ruhanemű gépbe helyezése

Nyissa ki az ajtót úgy, hogy a fogantyút kifelé húzza. Helyezze be a ruhaneműt egyenként a mosógép dobjába úgy, hogy amennyire csak lehet kirázza őket. Csukja be a mosógép ajtaját.




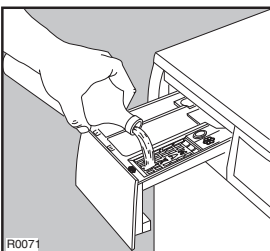
2. A mosószert adagolása

Húzza ki ütközésig a mosószertartó fiókot. Mérje ki a szükséges mosószert mennyiséget és öntse az  jelzésű mosószertartó rekeszbe és az  jelzésű rekeszbe ha **ELŐMOSÁST** is magába foglaló programot állított be.



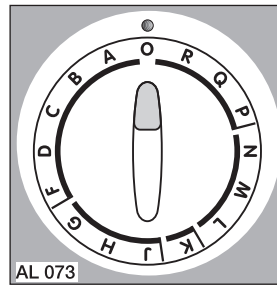
3. A lágyítószer adagolása

Ha lágyítószer kíván használni, úgy azt öntse az  jelzésű rekeszbe. Ügyeljen arra, hogy a használt mennyiség a rekeszben a "MAX" jelzést ne lépje túl. Zárja vissza óvatosan a mosószertartót.



4. Állítsa be a kívánt programot.

Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programra.

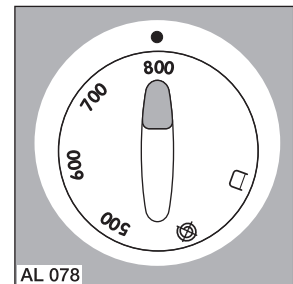
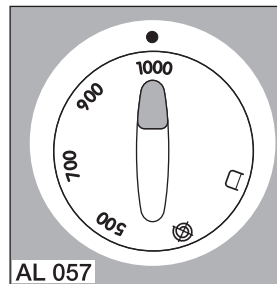


5. Állítsa be a centrifugálási sebesség, vagy a CENTRIFUGÁLÁS KIZÁRÁS vagy a VÍZ A DOBBAN opciót

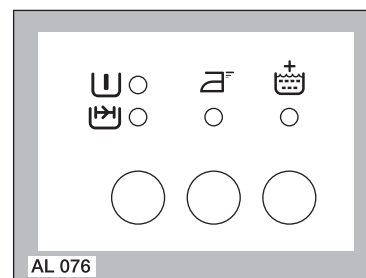
Fordítsa a centrifugálás beállító gombot a kívánt állásra.

FA 1026 modell

FA 826 modell

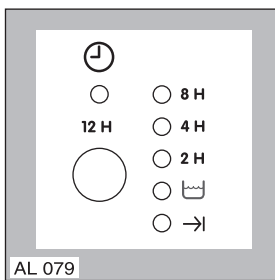


6. Nyomja be a kívánt opciós gombot/gombokat



7. Ha kívánja állítsa be a ⌚ KÉSLELTETETT INDÍTÁST az opciós gombbal

Nyomja be a ⌚ **KÉSLELTETETT INDÍTÁS** gombot annyiszor, amennyi a kívánt késleltetési időnek (**12 óra, 8 óra, 4 óra** illetve **2 óra**) megfelelő jelzőlámpa kigyulladásához szükséges.

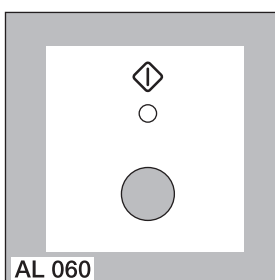


8. A mosógép indítása

A mosógép indítása előtt ellenőrizze, hogy:

- a mosógép a hálózatra van-e kapcsolva.
- a vízellátást biztosító csap meg van-e nyitva.
- a vízkivezető cső megfelelően és biztonságosan van-e elhelyezve.
- az ajtó és mosószer tartó fiók zárva van-e.

A kívánt program elindításához nyomja be az ⬇️ **INDÍTÁS/SZÜNET** gombot. A megfelelő jelzőlámpa abbahagyja a villogást és égve marad egészen a program végéig. A program ciklus alatt a 🔄 **CIKLUS FOLYAMATBAN** jelzőlámpa szintén égve marad.



Ha a ⌚ **KÉSLELTETETT INDÍTÁS** opciót beállították, a mosógép elkezd a visszaszámlálást.

9. Egy folyamatban lévő program módosítása

Ha egy mosási programot már elindított, azt csak úgy módosíthatja, hogy a programkapcsolót az "O" állásra fordítja és ezt követően az új programot beállítja.

A mosáshoz használt víz az üstben marad, hacsak a mosógép az öblítési fázist el nem érte, mivel ez esetben a gép a vizet automatikusan kiüríti.

Az új programot az ⬇️ **INDÍTÁS/SZÜNET** gomb benyomásával indíthatja el.

10. A program megszakítása

Nyomja be az ⬇️ **INDÍTÁS/SZÜNET** gombot egy már folyamatban lévő program megszakításához. A megfelelő jelzőlámpa elkezd villogni. Nyomja be újra ezt a gombot a program újraindításához.

11. Az ajtó kinyitása a program indulását követően

Mindenekelőtt állítsa le a mosógépet az ⬇️ **INDÍTÁS/SZÜNET** gomb benyomásával. Várjon egy-két percet, melynek eltelte után a → **VÉGE** jelzőlámpa kigyullad és ekkor kinyithatja az ajtót.

Ha az ajtó nem nyílik ki ez azt jelenti, hogy a víz hőmérséklete túl magas vagy, hogy a víz szintje meghaladja az ajtó alsó szélét (amely a víz kifolyásához vezetne) vagy, hogy a dob centrifugál. Ha az ajtót nem tudja kinyitni noha ez feltétlenül szükséges lenne, kapcsolja ki a gépet úgy, hogy a kapcsolót az "O" állásra fordítja. Kb. egy-két perc elteltével kinyithatja az ajtót. (ÜGYELJEN A VÍZ SZINTJÉRE!).

12. A program vége

A gép automatikusan leáll.

Az ajtózár kioldását a →| **VÉGE** jelzőlámpa kigyulladására jelzi.

A gép kikapcsolásához csavarja a programkapcsolót az "O" állásra.

Vegye ki a ruhaneműt a dobból és óvatosan ellenőrizze, hogy teljesen üres-e.

Ha nem kíván további mosást végezni zárja el a vízcsapot. Hagyja a mosógép ajtaját nyitva, így elkerülheti penész és kellemetlen szagok képződését.

FIGYELEM!

Ha a ☐ **VÍZ A DOBBAN** opciót állította be, a →| **VÉGE** jelzőlámpa kigyulladás jelezvén, hogy az ajtó kinyitása előtt a vizet ki kell vezetni. A víz kivezetéséhez a következő három lépést kell követni:

A) Csavarja a programkapcsolót az "O" állásra.

B) Állítsa be a "Q" (**VÍZ KIVEZETÉS**) vagy "R" (**CENTRIFUGÁLÁS**) programot.

• Ha az "R" (**CENTRIFUGÁLÁS**) programot állította be:



































Használja a centrifugálási sebesség beállító kapcsolót a kívánt sebesség beállításához. Ha a kapcsoló ugyanazon az álláson maradt, mint az elején, azaz a ☐ **VÍZ A DOBBAN** (gyűrődésgátló) álláson, a mosógép 400 fordulatszám/perc sebességen fog centrifugálni.



C) Nyomja be az ◀ **INDÍTÁS/SZÜNET** gombot.

Program táblázat

Mosási program pamut és lenvászon ruhaneműhöz

Betölthető mennyiség: 5 kg.

Programka pcsoló helyzete	Mosási program	Foltok és ruhanemű típus	Leírás	Lehetséges opciók
A	FEHÉR RUHANEMŰ	Erősen szennyezett pamut ruhanemű	Mosás 90°-on 3 öblítés Centrifugálás	 vagy      
B	ENERGIA TAKARÉKOS (**)	Fehér pamut ruhanemű, például enyhén szennyezett munkaruha, lepedők, háztartási fehérnemű, alsóneműk, törülközők	Mosás 60°-on 3 öblítés Centrifugálás	     
C	SZÍNTARTÓ RUHANEMŰ	Színtartó ruhanemű vagy lenvászon ruhanemű, kevésbé szennyezett ingek, blúzok, alsóneműk	Mosás 60°-on 3 öblítés Centrifugálás	 vagy      
D	KÉNYES SZÍNES RUHANEMŰ	Nem színtartó pamut vagy lenvászon ruhanemű, kevésbé szennyezett ingek, blúzok, alsóneműk	Mosás 40°-on 3 öblítés Centrifugálás	 vagy      
F	KÉNYES SZÍNES RUHANEMŰ	Nem színtartó pamut vagy lenvászon ruhanemű, enyhén szennyezett ingek, blúzok, alsóneműk	Mosás 30°-on 3 öblítés Centrifugálás	 vagy      
O	—	A folyamatban lévő mosási program törléséhez és a mosógép kikapcsolásához		

Ha a  **VÍZ A DOBBAN** opciót állította be, az utolsó öblítévíz nem kerül kivezetésre a ruhaneműk gyűrődésének elkerülése érdekében. A víz kivezetéséhez: csavarja a programkapcsolót az “**O**” állásra, állítsa be a “**Q**” (**VÍZKIVEZETÉS**) programot vagy az “**R**” (**CENTRIFUGÁLÁS**) programot és nyomja be az  “**INDÍTÁS/SZÜNET**” gombot.

(**) Az EGK 92/75 sz. irányelvének megfelelően az energia címkén feltüntetett fogyasztás pamut 60 °C-os mosási programra (“**B**” program) vonatkozik 5 kg ruhanemű behelyezése esetén.

Program táblázat

Mosási program műszálás, vegyes, kényes és gyapjú ruhaneműkhöz








Betölthető mennyiség: 2 kg, gyapjú 1 kg


Programka pcsoló helyzete	Mosási program	Foltok és ruhanemű típus	Leírás	Lehetséges opciók
G	VEGYES RUHANEMŰ	Vegyes ruhanemű, alsóneműk, színes ruhadarabok, állandó vasalású ingek blúzok	Mosás 60°-on 3 öblítés Rövid centrifugálás	vagy
H	MŰSZÁLAS RUHANEMŰ	Műszálás ruhanemű, alsóneműk, színes ruhadarabok, állandó vasalású ingek, blúzok	Mosás 40°-on 3 öblítés Rövid centrifugálás	vagy
J	KÉNYES MŰSZÁLAS RUHANEMŰ	Kényes műszálás ruhanemű	Mosás 30°-on 3 öblítés Rövid centrifugálás	vagy
K	KÉNYES RUHANEMŰ	Kényes ruhanemű, mint például függönyök	Mosás 40°-on 3 öblítés Rövid centrifugálás	vagy
L 	KÉZI MOSÁS	Különösen kímélő mosás azon ruhaneműkhöz, melyek a kézzel mosandó címkét tüntetik fel	Mosás 30°-on 3 öblítés Rövid centrifugálás	
M 	GYAPJÚ	Ezt a mosási ciklust gyapjú ruhaneműk mosásához alkalmazhatja a ruha címkéjén feltüntetetteknek megfelelően és ezen mosógép gyártója által rendelkezésre bocsátott használati utasítást követve (M9604).	Mosás 40°-on 3 öblítés Rövid centrifugálás	
N	GYAPJÚ HIDEG VÍZZEL MOSÁS	Ezt a mosási ciklust gyapjú hideg vízzel történő mosásához használhatja.	Mosás * -en 3 öblítés Rövid centrifugálás	
O	—	A folyamatban lévő mosási program törléséhez és a mosógép kikapcsolásához.		

Ha a **VÍZ A DOBBAN** opciót állította be, az utolsó öblítévíz nem kerül kivezetésre a ruhaneműk gyűrődésének elkerülése érdekében. A víz kivezetéséhez: csavarja a programkapcsolót az “O” állásra, állítsa be a “Q” (VÍZKIVEZETÉS) programot vagy az “R” (CENTRIFUGÁLÁS) programot és nyomja be az “INDÍTÁS/SZÜNET” gombot.

Program táblázat

Különleges mosási programok

Programka pcsoló helyzete	Mosási program	Foltok és ruhanemű típus	Leírás	Lehetséges opciók
P	 ÖBLÍTÉS	Ezzel a programmal a kézzel mosott ruhaneműt lehet öblíteni és centrifugálni. A mosógép 3 öblítést végez és egy rövid centrifugálással végződik a centrifugálási sebesség gombon beállított sebességen.	3 öblítés Rövid centrifugálás	   
Q	 VÍZKIVEZETÉS	Az utolsó öblítővíz kivezetéséhez ha a <input type="checkbox"/> VÍZ A DOBBAN opciós programot állított be	Vízkivezetés	
R	 CENTRIFUGÁLÁS	Ezt a programot rövid centrifugáláshoz lehet használni például kézzel mosott ruhaneműknél, terítgetés előtti kicsavarásukhoz. Ez a program vízkivezetéshez és centrifugáláshoz is alkalmazható amikor a <input type="checkbox"/> VÍZ A DOBBAN opciót állította be. Rövid centrifugálás	Rövid centrifugálás	
O	—	A folyamatban lévő mosási program törléséhez és a mosógép kikapcsolásához		

Ha az **VÍZ A DOBBAN** opciót állította be, az utolsó öblítővíz nem kerül kivezetésre a ruhaneműk gyűrődésének elkerülése érdekében. A víz kivezetéséhez: csavarja a programkapcsolót az “**O**” állásra, állítsa be a “**Q**” (**VÍZKIVEZETÉS**) programot vagy az “**R**” (**CENTRIFUGÁLÁS**) programot és nyomja be az  “**INDÍTÁS/SZÜNET**” gombot.

Karbantartás

1. Külső felület

A mosógép külső felületét meleg vízzel és karcmentes semleges mosószerrel tisztítsa. Öblítse le tiszta vízzel, majd puha ruhával törölje szárazra.

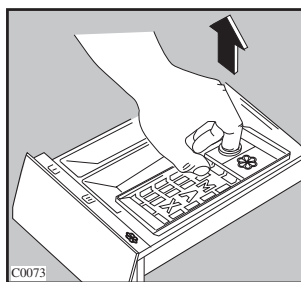
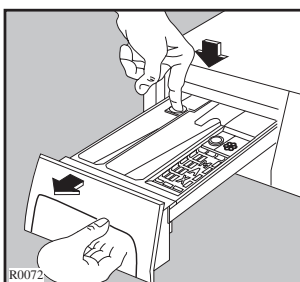
Fontos: a burkolat tisztításához ne használjon alkoholt, oldószert vagy más hasonló terméket.

2. Mosószertartó fiók

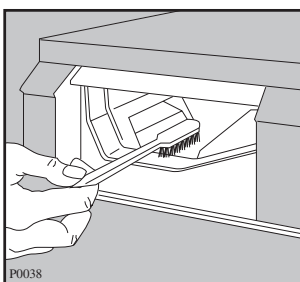
A mosószerek és adalékanyagok hosszú távon lerakódásokat képeznek a mosószertartó fiókban.

Folyó víz alá tartva időnként tisztítsa meg a mosószertartót. A mosógépből való kiemeléséhez nyomja le a bal oldalon hátul található billentyűt.

A tisztítás könnyítéséhez az adalékanyag rekeszek felső része eltávolítható.



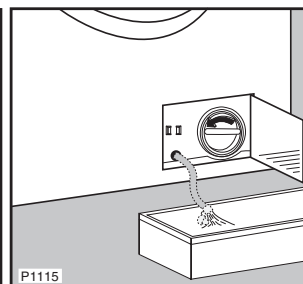
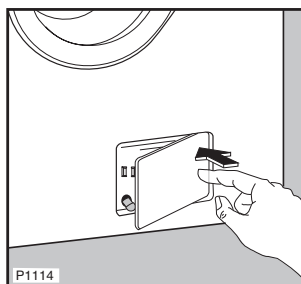
A mosószertartó fiókban lerakódásokat képezhet a mosószertartó fiók helyén is; ezt egy használt fogkefe segítségével tisztíthatja meg. Tisztítás után helyezze vissza a mosószertartó fiókot a helyére.



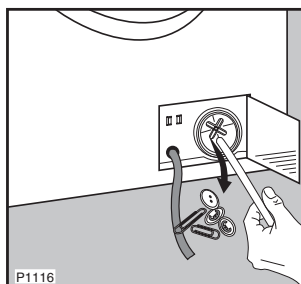
3. A vízkivezető rész tisztítása

A vízkivezető részt meg kell tisztítani, ha a szivattyút olyan tárgyak mint például gombok, biztosítótűk, pénzérmék, stb. elzárják vagy ha bolyhok halmozódtak fel, mivel az olyan ruhákat, melyek bolyhokat képeznek, magas hőmérsékleten mosták.

- Húzza ki a villásdugót a konnektorból.
- Ha szükséges várja meg, hogy a víz lehűljön.
- Nyissa ki a vízkivezető rész ajtaját.
- Helyezzen alá egy edényt, amelybe a víz kifolyhat.
- Húzza ki a kifolyó csövet, helyezze az edénybe és vegye le a tetejét. Amikor az edény megtelt, helyezze vissza a kifolyó csőre a tetejét.
- Üritse ki az edényt. Ismétlje meg az eljárást egészen addig, amíg teljesen ki nem ürítette a mosógépet.



- Ezután csavarja ki a szűrőt úgy, hogy az óra járásával ellenkező irányba csavarja, majd pedig húzza ki.
- Távolítsa el róla olyan tárgyakat mint például gombok, pénzérmék. Távolítsa el továbbá a szivattyú lapát részén felhalmozódott bolyhokat úgy, hogy megforgatja a lapátot.
- Csavarja vissza a szűrőt az óra járásával megegyező irányba és győződjön meg arról, hogy teljesen meg legyen szorítva.
- Helyezze vissza a kifolyó csövet eredeti helyzetébe és zárja vissza a vízkivezető rész ajtaját.



4. A vízbevezető hajlékony cső szűrője

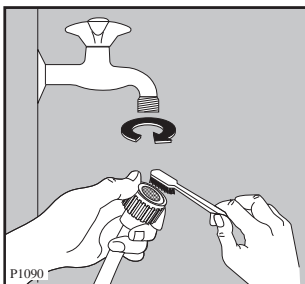
Ha a víz nagyon kemény vagy mészlerakódás nyomait mutatja, a vízbevezető szűrője eltömődhet.

Ezért ajánlatos időnként kitisztítani.

Zárja el a vízcsapot. Csavarozza le a vízbevezető hajlékony csövet.

Tisztítsa meg a szűrőt egy erős sörtekefével.

Jó erősen csavarozza vissza a bevezető csövet.



5. Vízkiürítés szükség esetén

Ha a gép nem üríti ki a vizet (a kivezető szivattyú nem működik, a vízelvezető cső szűrője eltömődött), a következőképpen járjon el a gép kiürítéséhez:

- húzza ki a dugót a konnektorból;
- zárja el a vízcsapot;
- ha szükséges, várja meg, amíg a mosóvíz lehül;
- nyissa ki a vízelvezető részleg ajtaját;
- tegyen egy edényt oda, hogy a vizet felfogja;
- engedje ki a kivezető csövet, helyezze azt az edénybe, és nyissa ki; mikor az edény tele van, zárja le a kivezető csövet;
- ürítse ki az edényt, ismétlje meg a műveletet, amíg teljesen ki nem ürítette a mosógépet;
- helyezze vissza a kivezető csövet eredeti helyzetébe, és zárja le a vízelvezető részleg ajtaját.

6. Fagy elleni óvintézkedések

Ha a gépet olyan helyen állították fel, ahol a hőmérséklet 0°C alá süllyedhet, a következők szerint járjon el:

- húzza ki a dugót a konnektorból;
- zárja el a vízcsapot;
- ha szükséges, várja meg, amíg a mosóvíz lehül;
- nyissa ki a vízelvezető részleg ajtaját;
- tegyen egy edényt oda, hogy felfogja a kifolyó vizet;
- engedje ki a kivezető csövet, helyezze azt az edénybe, és nyissa ki;
- amikor már nem folyik ki víz, zárja le a kivezető csövet; helyezze vissza a kivezető csövet eredeti helyzetébe, és zárja be a vízelvezető részleg ajtaját.

Ezen művelet sor elvégzésével a mosógépben maradt víz kifolyik, s ezzel elkerüli a jégképződést, amelynek következtében a gép egyes belső részei megsérülhetnek.

Amikor ismét üzembe helyezi a gépet, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0°C-ot.

Működési rendellenességek

Bizonyos problémák egyszerűen a karbantartás elmulasztásának vagy figyelmetlenségnek tudhatók be, melyek könnyen megoldhatók a műszaki szervízszolgálat kihívása nélkül. Mielőtt a helyi Márkaszervízhez fordulna, kérjük ellenőrizze az alábbiakban felsorolt lehetséges problémák listáját.

A gép működése közben lehetséges, hogy a →| **VÉGE** jelzőlámpa villog jelezvén, hogy valamelyik egység nem működik megfelelően.

- 4 villogás = az ajtó nyitva
- 2 villogás = vízkivezetési probléma
- 1 villogás = vízellátási probléma

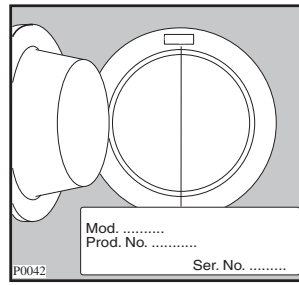
Amikor a problémát kiküszöbölte, nyomja be az ◀ **INDÍTÁS/SZÜNET** gombot a program újraindításához. Ha mindezen ellenőrzések után továbbra is fennáll a probléma, lépjen kapcsolatba a helyi Márkaszervízzel.

Problémák, melyeket egyedül is megoldhat:

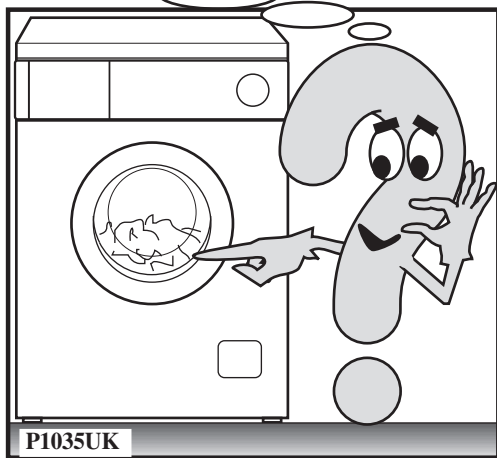
Meghibásodás	Lehetséges okok
• A gép nem működik:	<ul style="list-style-type: none"> • Az ajtó nincs jól becsukva. • A mosógép dugója nincs az aljzatba dugva • Az aljzatban nincs áram. • A fő olvadóbiztosíték kiégett. • A programkapcsolót nem jól állította be és az ◀ INDÍTÁS/SZÜNET gombot nem nyomta be. • A ⌚ KÉSLELTETETT INDÍTÁS opciót állította be.
• A gép nem szív be vizet:	<ul style="list-style-type: none"> • A vízcsap el van zárva. • A befolyócső szűrő eldugult. • A befolyócső összenyomódott vagy megtört. • Az ajtó nincs megfelelően zárva.
• A gép beszívja, de azonnal ki is üríti a vizet:	<ul style="list-style-type: none"> • A vízkivezető cső vége túl alacsonyan van a mosógéphez képest. • A vízkivezető cső vége a vízbe merült. • A beszereléskor nem biztosítottak megfelelő szellőzést a vízkivezető cső és a gép között.
• A gép nem üríti ki a vizet és/vagy nem centrifugál:	<ul style="list-style-type: none"> • A vízkivezető cső összenyomódott vagy megtört • Az ☒ vagy ☐ opció került beállításra. • A vízkivezető szivattyú nem működik. • A vízkivezető cső hossza nem megfelelő. Kövesse a kivezető csatlakoztatásra vonatkozó utasításokat. • A kivezető rendszer csővezetéke eldugult. • A ruhanemű egyenetlenül oszlik el a gépben. Terítse szét újra a ruhaneműt, hogy a gép centrifugálni tudjon.
• Víz van a padlózaton:	<ul style="list-style-type: none"> • Túlágosan sok vagy nem megfelelő mosószert használt (túl sok hab képződik). • Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a befolyócső valamelyik szorítógyűrűjénél. Ez nem könnyű, mivel a víz a csövön lefolyik; ellenőrizze ezért, hogy nem nedves-e a cső. • A kifolyó cső sérült vagy nem megfelelően van elhelyezve a szivárgások megelőzéséhez. • A mosószertartó fiók eltömődött. • A kivezető rendszer csővezetéke eldugult.

Meghibásodás	Lehetséges okok
<ul style="list-style-type: none"> • A mosás eredménye nem kielégítő: 	<ul style="list-style-type: none"> • Kevés illetve nem megfelelő mosószert használt. Nem elégséges mosószert használata esetén a ruhanemű szürkés színű lesz. • A makacs foltokat nem kezelte előzetesen. • Nem a megfelelő mosási programot választotta. • Túl nagy mennyiségű ruhaneműt töltött a dobba.
<ul style="list-style-type: none"> • A gép centrifugáláskor vibrál: 	<ul style="list-style-type: none"> • A szállításhoz használt tartozékok és csomagolás nem lett eltávolítva. • A mosógép a falhoz vagy bútorhoz ér. • A mosógép nincs vízszintben és nem stabil (ellenőrizze diagonálisan). • A ruhaneműt nem megfelelően terítette szét a dobban. • Lehet, hogy túl kis mennyiségű ruhanemű van a dobban.
<ul style="list-style-type: none"> • Az ajtó nem nyílik ki: 	<ul style="list-style-type: none"> • A mosási program még folyamatban van. • Az ajtó zárószervezete még nem oldott ki. • Az üstben még víz van: ha az üstben víz van, az ajtót nem lehet kinyitni (<input type="checkbox"/> VÍZ A DOBBAN opciót állította be).
<ul style="list-style-type: none"> • A centrifugálás későn kezdődik, vagy a gép nem centrifugál 	<ul style="list-style-type: none"> • Az elektronikus kiegyensúlyozó rendszer megszakította a centrifugálást, mert a ruhanemű nem megfelelően oszlik el a dobban. A ruhanemű a dob ellenkező irányba történő forgásával kerül újra elosztásra. Lehet, hogy a dob többszöri ilyen irányú forgására van szükség ahhoz, hogy az egyensúly visszaálljon. Ha 10 perc eltelté után sem oszlik el megfelelően a ruhanemű, a gép nem centrifugál. Ez esetben Önnek kell kézzel szétteríteni a ruhaneműt és újra beállítani a centrifugálási programot.
<ul style="list-style-type: none"> • A gép szokatlan zajt bocsát ki: 	<ul style="list-style-type: none"> • A gép olyan típusú motorral rendelkezik, mely a hagyományos motorokhoz képest szokatlan zajt bocsát ki. Ez az új motor a gép centrifugálása alatt szabályosabb indulást és a ruhanemű egyenletesebb eloszlását biztosítja, ugyanakkor növeli a készülék stabilitását.
<ul style="list-style-type: none"> • A dobban nem látható víz: 	<ul style="list-style-type: none"> • A modern technológiával rendelkező készülékek energiatakarékosak. Igen kis mennyiségű vizet használnak anélkül, hogy ez a mosási eredményt negatívan befolyásolná.

Ha nem sikerül azonosítani vagy megoldania a problémát, forduljon szakszervízhez. Ezt megelőzően jegyezze fel a mosógép típusát, a szériaszámot és a vásárlás dátumát, mert ezeket kérni fogják Öntől.



Nem látszik víz a mosógépben. A modern technológia eredményeként a mosógép igen gazdaságosan működik és kevés vizet fogyaszt. Ennek ellenére kiváló teljesítményt biztosít.



A mosógépből szokatlan zajt hall. A mosógépet kommutátoros motorral szerelték fel, mely a teljesítményét javítja.

